

REMINGTON®
style therapy



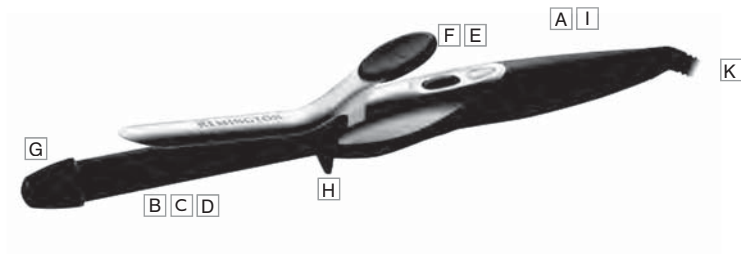
**PROTECT
& curl!**

CiF75

High protection ceramic 19mm tong

REMINGTON


High protection ceramic 19mm tong



ENGLISH

Thank you for buying your new Remington® product.
Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference.

PRODUCT FEATURES

- A** Professional 19 mm curling tong
- B** Ceramic – high even heat no hot spots
- C** Fabric covered barrel with TEFLON® surface protector - curls with kindness to prevent snagging and breakage. 
- D** Instant high heat, ready in 60 seconds
- E** On-off switch with LED indicator light – flashes until selected temperature has been reached. Press and hold for 2 seconds to switch on and off.
- F** Variable high heat, 130°C - 180°C
- G** Cool tip
- H** Heat protection stand
- I** Automatic safety shut off after one hour
- J** Heat proof pouch
- K** 1.8m swivel cable

3 year guarantee

INSTRUCTIONS FOR USE

- ▶ **Due to the extreme heat capabilities of this styler, extra care should be taken when using.**
- ▶ Before use, make sure hair is clean, dry and tangle-free. Clip-up hair ready for styling.
- ▶ Use approximately one inch sections of hair and place firmly under the tong clip.
- ▶ For tighter curls use smaller sections, for looser curls and waves use larger sections.

ENGLISH

- ▶ Wind hair around heated barrel. Allow approximately 10 seconds for curl to form.
- ▶ Unwind tong and depress the clip to release the curl.
- ▶ Allow hair to cool before styling.
- ▶ Do not scratch the surface, as this could tear the TEFLON® woven fibre.



CLEANING AND MAINTENANCE

- ▶ Ensure the unit is unplugged and cool prior to cleaning.
- ▶ Wipe clean any build up of styling products with a slightly damp cloth (do not scrub).
- ▶ **NOTE: Excessive use of styling products may deteriorate the TEFLON® woven fibre.**
- ▶ Do not use an abrasive cleaning fluid to clean, as damage will occur.



SAFETY CAUTIONS

WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30mA is ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.

WARNING – THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM. IT SHOULD NOT BE USED NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.

THE STYLER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.

- ▶ Do not leave the styler unattended when switched on.
- ▶ Allow the styler to cool down before storage.
- ▶ Do not immerse in water or other liquids.
- ▶ Do not place styler on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- ▶ Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- ▶ Do not use any attachments with this styler, other than those supplied by Remington®.
- ▶ Avoid allowing any part of the hot plates to contact the face, neck or scalp.
- ▶ Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage.
- ▶ Damaged cords can be dangerous. If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.

ENGLISH

- ▶ Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- ▶ We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other items(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.
- ▶ This appliance is not intended for commercial or salon use.

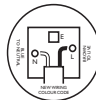


WIRING INSTRUCTIONS UK Plugs Only

This product is fitted with a BS1363 plug fused at 13A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BS1362, rated at 13A. If in doubt consult a qualified electrician.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:

BLUE - NEUTRAL
BROWN - LIVE



As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked 'N' or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked 'L' or coloured RED. Never connect either of the wires to the big EARTH terminal marked 'E' or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.



PROTECT THE ENVIRONMENT

Do not dispose of the product in household waste at the end of its life. Disposal can take place at the Remington® Service Centre or appropriate collection sites.



For further information on recycling see www.remington-europe.com

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

ENGLISH



SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the warranty period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region. This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.




This product is not suitable for use in bath or shower.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



PRODUKTMERKMALE

- A Professioneller Lockenstabaufsatz
- B Keramik – Hohe, gleichmäßige Wärmeverteilung, keine heißen Stellen
- C Teflon®-Gewebefaser – Mehr Schutz für gesund aussehende, glänzende Locken* - exklusiv von Remington® 
- D Schnellaufheizung - einsatzbereit in 60 Sekunden
- E Ein-/Ausschalter mit LED-Anzeige – blinkt, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Zum An- und Ausschalten Anschaltknopf für 2 Sekunden gedrückt halten.
- F Variable hohe Wärme – 130 °C-180 °C
- G Kühle Spitze
- H Hitzebeständige Halterung
- I Automatische Sicherheitsabschaltung nach einer Stunde
- J Hitzebeständige Aufbewahrungstasche
- K 1,8 m langes Kabel mit Drehgelenk

3 Jahre Garantie



STYLINGANLEITUNG

- ▶ **Aufgrund der hohen Temperatur, die das Gerät erreichen kann, ist bei der Benutzung besondere Sorgfalt geboten.**
- ▶ Das Haar sollte vor der Benutzung des Gerätes sauber, trocken und frei von Knoten sein. Unterteilen Sie Ihr Haar in Strähnen und stecken Sie diese hoch, bevor Sie mit dem Stylen beginnen.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

DEUTSCH

- ▶ Nehmen Sie eine ca. 2,5 cm breite Haarsträhne und klemmen Sie das Haarende unter den Clip des Lockenstabes.
- ▶ Stylen Sie mit schmalere Haarsträhnen definierte Locken und nehmen Sie für weich fallende Locken und Wellen breitere Haarsträhnen.
- ▶ Drehen Sie das Gerät, um das Haar auf den aufgeheizten Lockenstab zu wickeln. Lassen Sie den Lockenstab für etwa 10 Sekunden im Haar, um den gewünschten Lockeneffekt zu erzielen.
- ▶ Drehen Sie den Lockenstab aus dem Haar und öffnen Sie den Clip, um das Haarende frei zu geben.
- ▶ Lassen Sie das Haar abkühlen, bevor Sie mit dem Stylen beginnen.
- ▶ Verkratzen Sie nicht die Oberfläche, da sonst die Teflon®-Gewebefaser reißen könnte.



REINIGUNG UND PFLEGE

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgesteckt und abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- ▶ Entfernen Sie Reste von Stylingprodukten mit einem leicht feuchten Tuch (nicht hart reiben).
- ▶ **HINWEIS: Die übermäßige Verwendung von Stylingprodukten kann die Teflon®-Gewebefasern angreifen.**
- ▶ Für die Reinigung des Gerätes kein aggressives Reinigungsmittel verwenden, da dieses das Gerät beschädigen könnte.



SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – FÜR IHREN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFEHLEN WIR DEN EINBAU EINER FEHLERSTROM-SCHUTZEINRICHTUNG VON 30 mA. BITTE FRAGEN SIE EINEN ELEKTRIKER.

WARNUNG – DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER BADEWANNE, UNTER DER DUSCHE, IN DER NÄHE VON WASCHBECKEN ODER ANDEREN BEHÄLTERN, DIE MIT WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLT SIND, BENUTZT WERDEN.

DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN, WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.

- ▶ Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, während es eingeschaltet ist.
- ▶ Das Gerät erst vollständig abkühlen lassen, bevor es wieder verstaut wird.
- ▶ Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

- ▶ Das Gerät nicht auf weiche Flächen, z. B. Teppiche, Bettzeug, Handtücher, Wolldecken usw., legen.
- ▶ Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.
- ▶ Mit diesem Gerät darf nur das von Remington® gelieferte Zubehör benutzt werden.
- ▶ Vermeiden Sie jegliche Berührung des heißen Stabes mit Gesicht, Hals oder Kopfhaut.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung.
- ▶ Ein beschädigtes Netzkabel stellt ein Sicherheitsrisiko dar und ist gefährlich. Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. Bringen Sie das Gerät zu Ihrem nächsten anerkannten Remington®-Servicehändler, um es dort reparieren oder austauschen zu lassen.
- ▶ Für eine Prüfung, Korrektur oder Reparatur dieses Gerätes sind besondere Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- ▶ Remington® übernimmt keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch und Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht für eine gewerbliche Nutzung oder Verwendung in Friseursalons bestimmt.



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen. Sie können ihn bei unseren Remington®-Servicecentern oder bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

DEUTSCH



SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.




Dieses Gerät ist nicht für die Nassanwendung geeignet.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington®-product.
Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen.



PRODUCT EIGENSCHAPPEN

- A Professionele krultang
 - B Keramiek – gelijkmatige verwarming, geen hete plekken op de platen
 - C Teflon® woven fibre – Meer bescherming voor gezond en glanzende krullen* - exclusief voor Remington®. 
 - D Temperatuur is direct hoog, gereed binnen 60 seconden
 - E Aan-/Uit-schakelaar met LED-indicator, knippert totdat de geselecteerde temperatuur is bereikt. Het knopje voor minimaal 2 seconden ingedrukt houden om aan en uit te zetten.
 - F Variabele hoge verhitting, 130°C - 180°C
 - G Koel uiteinde
 - H Hitte beveiliging
 - I Schakelt automatisch na een (1) uur uit
 - J Hittebestendig tasje
 - K 1,8 meter snoerlengte, spiraalkabel
- 3 jaar garantie



GEbruIKSINSTRUCTIES

- ▶ Door het zeer hoge hittecapaciteit van deze styler dient u tijdens het gebruik extra voorzichtig te zijn.
- ▶ Zorg dat het haar schoon, droog en klitvrij is voordat u begint. Wanneer het haar op het hoofd met een clip vastgezet is, is het klaar om te stylen.

NEDERLANDS

- ▶ Neem een lok met een dikte van ca. 2,5 cm op en zet deze stevig onder de clip van de tang vast.
- ▶ Neem kleinere lokken op om kleinere krullen te krijgen, voor lossere krullen en golven neemt u grotere lokken op.
- ▶ Draai het haar om de verwarmde tang. Laat het haar ca. 10 seconden zitten zodat een krul gevormd kan worden.
- ▶ Wikkel de tong af en druk de clip in om de krul los te laten.
- ▶ Het haar vóór het stylen laten afkoelen.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen krassen op het oppervlak komen, dit kan de speciale Teflon®-coating beschadigen.



SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- ▶ Controleer voordat u het product gaat reinigen of het product afgekoeld is en de stekker van het product uit het stopcontact is genomen.
- ▶ Veeg met een vochtige doek de achtergebleven restjes van het stylingproduct af (niet boenen).
- ▶ **OPMERKING: Overmatig gebruik van stylingproducten kan de speciale Teflon®-coating beschadigen.**
- ▶ Gebruik geen schurend, vloeibaar reinigingsmiddel, dit zal het oppervlak beschadigen.



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING - VOOR EXTRA BESCHERMING VERDIEND HET AANBEVELING OM EEN RESTSTROOMVERZEKERING (RCD) MET EEN OPGEVEVEN RESTSTROOMWERKSPANNING VAN MAXIMAAL 30mA TE GEBRUIKEN. RAADPLEEG UW INSTALLATEUR.

WAARSCHUWING - ZE MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT BIJ BADKUIPEN, DOUCHES, WASTAFELS OF ANDERE RESERVOIRS DIE WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN BEVATTEN.

WANNEER DE STYLER NIET GEBRUIKT WORDT, DIENT DE STEKKER VAN HET PRODUCT, UIT HET STOPCONTACT GENOMEN TE WORDEN.

- ▶ Als de stekker van de styler in het stopcontact gestoken is, nooit onbeheerd achterlaten.
- ▶ Laat de styler afkoelen voordat deze wordt opgeborgen.
- ▶ Niet in water of in andere vloeistoffen onderdompelen.
- ▶ De styler niet op zacht materiaal, zoals tapijt, beddengoed, handdoeken, vloerkleden, etc. plaatsen.

- ▶ Zorg ervoor dat het voltage overeenkomt met het aangegeven voltage op het apparaat.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.
- ▶ Gebruik geen andere accessoires bij de styler anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd.
- ▶ Zorg ervoor dat geen enkel deel van de styler in contact komt met het gezicht, nek of hoofdhuid.
- ▶ Het snoer niet om het apparaat wikkelen. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen.
- ▶ Als het snoer van deze styler beschadigd raakt, onmiddellijk het gebruik ervan stoppen en het apparaat naar uw dichtstbijzijnde erkende Remington® service dealer brengen voor reparatie of vervanging.
- ▶ Voor het onderzoeken, afstellen of repareren zijn speciale gereedschappen nodig. Reparatiewerk door onbevoegden kan gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- ▶ Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, voortvloeiend uit onjuist gebruik, misbruik of een gebruik dat niet in overeenstemming is met deze gebruiksinstructies.
- ▶ Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.



BESCHERM HET MILIEU

Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Afvoer mogelijk via onze Remington® Service Centra of daarvoor geschikte verzamelcentra.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

AE

AE

11

➔ SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims gewoon contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.




Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

Nous vous remercions d'avoir acquis ce produit Remington®.
Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et les conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.



CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- A Fer à friser professionnel
- B Céramique – température élevée homogène, pas de point chaud
- C Fibre de Téflon® tissée - plus de protection pour réduire les effets indésirables du coiffage* – exclusivité Remington 
- D Arrivée rapide à température, prêt à l'emploi en 60 secondes
- E Commutateur marche/arrêt avec voyant lumineux. Clignote jusqu'à ce que l'appareil atteigne la température sélectionnée. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes.
- F Température maximale variable de 130 à 180°C
- G Embout froid
- H Manche isolant
- I Extinction automatique de sécurité au bout d'une heure
- J Pochette thermorésistante
- K Cordon articulé 1.8 m

Garantie de 3 ans



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- ▶ **En raison de la forte chaleur produite par ce fer, il est recommandé de faire très attention pendant l'utilisation.**
- ▶ Avant utilisation, assurez-vous que vos cheveux sont propres, secs et démêlés. Attachez vos cheveux avec la pince pour les coiffer.

FRANÇAIS

- ▶ Utilisez des sections de cheveux d'environ 2,5 cm chacune et attachez-les fermement sous la pince du fer.
- ▶ Pour obtenir des boucles plus serrées, utilisez des sections plus petites, pour des boucles lâches et des ondulations, utilisez des sections plus larges.
- ▶ Enroulez les cheveux autour du corps chaud. Attendez environ 10 secondes pour que la boucle se forme.
- ▶ Déroulez le fer et relâchez la pince pour libérer la boucle.
- ▶ Laissez sécher les cheveux avant de les coiffer.
- ▶ Ne pas gratter la surface, vous risquez de déchirer la fibre de Teflon® tissée.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est débranché et froid avant de le nettoyer.
- ▶ Nettoyez les résidus de produits de coiffure avec un chiffon légèrement humide (ne pas frotter).
REMARQUE: l'utilisation abusive de produits de coiffure est susceptible d'endommager la fibre de Teflon® tissée.
- ▶ Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif, cela pourrait causer des dommages.



PRECAUTIONS DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, L'INSTALLATION DE COURANT RESIDUEL (RCD) AVEC UN DIFFERENTIEL RESIDUEL NOMINAL NE DEPASSANT PAS 30mA EST RECOMMANDEE. DEMANDEZ L'AVIS D'UN INSTALLATEUR.

AVERTISSEMENT - NE PAS UTILISER A PROXIMITE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE, D'UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE EQUIPEMENT CONTENANT DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.

IL EST RECOMMANDE DE DÉBRANCHER LE FER DU SECTEUR LORSQUE VOUS N'EN FAITES PAS USAGE.

- ▶ Ne pas laisser le fer sans surveillance tant qu'il est branché.
- ▶ Laissez le fer refroidir avant de le ranger.
- ▶ Ne pas le plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- ▶ Ne pas placer le fer sur un support souple, par ex. un tapis, des draps de lit, des serviettes de toilette, des couvertures, etc.
- ▶ Vérifiez que le voltage à utiliser corresponde au voltage mentionné sur l'appareil.

FRANÇAIS

- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.
- ▶ N'utiliser avec ce lisseur aucun autre accessoire que ceux fournis par Remington®.
- ▶ Eviter de laisser une partie quelconque des plaques chaudes en contact avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- ▶ Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement l'état du cordon.
- ▶ Les cordons endommagés peuvent présenter un danger. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement l'appareil.
- ▶ Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal outillée peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- ▶ Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au produit, aux personnes ou à d'autres objets résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive ou du non-respect des présentes instructions.
- ▶ Cet appareil électrique n'est pas destiné à un usage commercial ou en salon.



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères lorsque la ne peut plus être utilisé. La mise au rebut peut s'effectuer dans nos centres de service Remington® ou les sites de collecte appropriés.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com



SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale. Si ce produit devenait défectueux durant la période de garantie, nous nous engageons à le réparer ou le remplacer, en partie ou en totalité, sur présentation d'une preuve d'achat. Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie. Si l'appareil est sous garantie, contactez simplement le service après-vente Remington® de votre région.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.




Ce produit ne convient pas à une utilisation dans le bain ou la douche.

GR
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
CRO
AE

Gracias por comprar este nuevo producto Remington®.
Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- A** Pinza rizadora profesional
- B** Cerámica - Alta temperatura distribuida homogéneamente
- C** Tejido de Fibra de Teflón® - más protección para un cabello sano y unos rizos brillantes* - exclusivo de Remington®. 
- D** Alta temperatura casi inmediata, lista en sólo 60 segundos
- E** Interruptor on-off con luz indicadora LED – parpadea hasta que se alcanza la temperatura seleccionada. Presione y mantenga la presión durante 2 segundos para encender y apagar el aparato.
- F** Alta temperatura variable, 130°C - 180°C
- G** Punta fría de seguridad
- H** Base de metal para apoyar el aparato en la superficie sin provocar daños
- I** Apagado automático de seguridad después de una hora
- J** Funda resistente al calor
- K** Cable giratorio de 1,8 m

3 años de garantía



INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

- ▶ **Debido a la capacidad calorífica extrema de este aparato, es preciso aumentar las precauciones durante su utilización.**
- ▶ Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el cabello esté limpio, seco y desenredado. Distribuya el cabello en mechones hacia arriba con horquillas antes de moldearlo.

- ▶ Utilice mechones de pelo de aprox. 2,5 cm y colóquelos firmemente dentro de la tenacilla.
- ▶ Para rizos más compactos, utilice mechones más pequeños; para rizos y ondas más sueltos, utilice mechones más grandes.
- ▶ Enrolle el pelo alrededor del tubo caliente. Deje pasar unos 10 segundos para que se forme el rizo.
- ▶ Desenrolle la tenacilla y suelte el rizo.
- ▶ Deje secar el pelo antes de moldearlo.
- ▶ No raye la superficie, ya que esto podría deteriorar la fibra tejida de Teflon®.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- ▶ Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y fría antes de limpiarla.
- ▶ Limpie los restos de producto acondicionador acumulado con un paño ligeramente humedecido (sin frotar).
- ▶ **NOTA: El uso excesivo de productos de acondicionado puede deteriorar la fibra tejida de Teflon®.**
- ▶ No utilice líquidos de limpieza abrasivos, ya que podrían causar daños.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: PARA UNA MAYOR PROTECCIÓN SE RECOMIENDA LA UTILIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL RESIDUAL (DC o DCR – DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL) CON UNA CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO RESIDUAL NOMINAL NO SUPERIOR A LOS 30mA. PÍDALE MÁS INFORMACIÓN A UN ELECTRICISTA.

ADVERTENCIA: NO DEBE USARSE CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, PILAS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.

EL APARATO DEBE DESENCHUFARSE DE LA TOMA DE RED CUANDO NO ESTÁ SIENDO UTILIZADO.

- ▶ No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- ▶ Antes de guardar el aparato, asegúrese de que esté completamente frío.
- ▶ No lo sumerja en agua ni en otros líquidos.
- ▶ No coloque el aparato sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes etc.
- ▶ Asegúrese de que la tensión de funcionamiento que se utilice corresponda con la que se indica sobre la unidad.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

UAE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.

- ▶ Utilice sólo los accesorios suministrados por Remington® con este aparato.
- ▶ Evite que cualquier parte del secador entre en contacto con la cara, cuello o cuero cabelludo.
- ▶ No enrolle el cable alrededor de la unidad. Revise regularmente el cable por si aparecieran signos de deterioro.
- ▶ Los cables dañados pueden ser peligrosos. Si el cable proporcionado con este aparato se estropea, deje de usarlo inmediatamente y devuelva el aparato al distribuidor oficial de Remington® más próximo para arreglarlo o cambiarlo y así evitar cualquier riesgo.
- ▶ Se necesitan herramientas especiales para examinarlo, ajustarlo o repararlo. Las reparaciones hechas por personas no cualificadas podrían crear una situación de peligro para el usuario.
- ▶ No aceptamos ninguna responsabilidad por daños en el producto, personas u otros objetos provocados por la mala utilización, el trato incorrecto o el incumplimiento de estas instrucciones.
- ▶ Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No tire el producto al cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede entregarla en nuestros centros de servicio de Remington® o en los puntos de recolección apropiados.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington-europe.com

SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.




Este producto no es apto para su uso en el baño o en la ducha.

ITALIANO

Grazie per l'acquisto di questo nuovo prodotto Remington®.
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle
in un luogo sicuro per future consultazioni.



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- A Ferro arricciacapelli professionale
- B Ceramica - temperature elevate e calore uniforme
- C Fibra di Teflon® - 70% di protezione in più per i tuoi capelli, per riccioli luminosi e sani* 
- esclusiva Remington®
- D Raggiungimento immediato di una temperatura elevata: l'apparecchio è pronto per l'uso in 60 secondi
- E Interruttore On/Off con LED luminoso: l'indicatore lampeggia finché non viene raggiunta la temperatura selezionata. Premere e tenere premuto per 2 secondi per accendere e spegnere.
- F Temperatura elevata variabile, da 130 a 180 °C
- G Estremità di impugnatura fredda
- H Supporto di protezione dal calore
- I Spegnimento automatico di sicurezza dopo un'ora
- J Custodia termoresistente

- K Cavo avvolgibile da 1,8m

Garanzia di 3 anni



ISTRUZIONI PER L'USO

- ▶ **A causa delle elevate temperature raggiunte dall'apparecchio, è opportuno prestare estrema attenzione durante l'uso.**

- ▶ Utilizzare il ferro sui capelli lavati, asciugati e districati. Fissare i capelli con delle forcine per prepararli alla messa in piega.
- ▶ Suddividere i capelli in ciocche dal diametro di 2,5 cm e fissare saldamente le punte di ogni ciocca sotto il fermo del ferro.
- ▶ Per definire ricci più fitti, suddividere i capelli in ciocche più sottili. Per modellare ricci più morbidi o creare ondulazioni, suddividere i capelli in ciocche più spesse.
- ▶ Avvolgere la ciocca di capelli attorno al cilindro riscaldato. Attendere circa 10 secondi perché si formi il boccolo.
- ▶ Srotolare i capelli dal ferro e sollevare il fermo per liberare il riccio.
- ▶ Attendere che i capelli si siano raffreddati prima di modellarli.
- ▶ Non graffiare la superficie della pinza per evitare di strappare la fibra di tessuto Teflon®.



PULIZIA E MANUTENZIONE

- ▶ Prima di pulire l'unità, verificare che sia scollegata dalla presa di corrente e si sia raffreddata.
- ▶ Rimuovere tutti i residui dei prodotti utilizzati per lo styling con un panno leggermente umido, senza strofinare.

NOTA: l'uso eccessivo di prodotti per lo styling potrebbe danneggiare la fibra di tessuto Teflon®.

- ▶ Non utilizzare sostanze detergenti abrasive per pulire l'apparecchio per non comprometterne la funzionalità.



NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE - PER UN'ULTERIORE PROTEZIONE SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DI UN DISPOSITIVO A CORRENTE RESIDUA (RCD) CON UNA CORRENTE NOMINALE DIFFERENZIALE D'INTERVENTO NON SUPERIORE A 30 mA. CHIEDERE CONSIGLIO AD UN ELETTRICISTA.

ATTENZIONE - IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE MESSO IN FUNZIONE ACCANTO A VASCHE, DOCCE, LAVABI O ALTRI RECIPIENTI CON ACQUA O LIQUIDI.

QUANDO NON È USO, IL FERRO NON DEVE RIMANERE COLLEGATO ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE.

- ▶ Non lasciare il ferro incustodito quando è acceso.
- ▶ Fare raffreddare il ferro prima di riporlo.
- ▶ Non immergere in acqua o altri liquidi.

- ▶ Non appoggiare il ferro su superfici morbide quali tappeti, biancheria, asciugamani, moquette, ecc.
- ▶ Verificare che la tensione utilizzata corrisponda sempre a quella indicata sull'apparecchio.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.
- ▶ Non utilizzare con questo ferro accessori diversi da quelli forniti in dotazione da Remington®.
- ▶ Evitare che parti surriscaldiate del ferro entrino in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- ▶ Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Esaminare regolarmente il cavo per verificare la presenza di eventuali segni di danneggiamento.
- ▶ I cavi danneggiati possono essere pericolosi. Per evitare qualsiasi rischio, se il cavo d'alimentazione viene danneggiato, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchiatura e restituirla al Centro Assistenza Remington® più vicino che provvederà a ripararla o sostituirla.
- ▶ Qualsiasi verifica, regolazione o riparazione richiede l'uso di strumenti adeguati. Una riparazione eseguita da una persona non qualificata potrebbe determinare condizioni di pericolo per l'utente.
- ▶ Remington® declina qualsiasi responsabilità per danni al prodotto, a persone o ad altro causati da uso improprio o illecito oppure dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato ad un uso professionale o commerciale.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso i Centri di Assistenza Remington® o i punti di raccolta appositi.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com

 **ASSISTENZA E GARANZIA**

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia. Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona.

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge.

La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.



Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato nella vasca da bagno o nella cabina doccia.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

DANSK

Tak fordi du købte et Remington®-produkt. Læs vejledningen grundigt, før du tager produktet i brug, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



PRODUKTEGENSKABER

- A Professionelt krøllejern
- B Keramik - høj regelmæssig varme uden varmekanter
- C Teflon®-fibervæv – giver bedre beskyttelse, så krøllerne skinner af sundhed* - kun hos Remington®
- D Lynhurtig høj varme. Klar på 60 sekunder
- E On-off-kontakt med LED-indikator – blinker indtil den valgte temperatur er nået. Tryk og hold nede i 2 sekunder for at tænde eller slukke.
- F Variabel høj varme, 130 °C-180 °C
- G Kold spids
- H Varmebestandig holder
- I Automatisk sikkerhedsafbryder, der slukker efter en time
- J Varmesikret pose
- K 1,8 m spiralledning

3 års garanti



BRUGSVEJLEDNING

- ▶ Når du bruger denne styler, bør du være ekstra forsigtig på grund af dens ekstreme varmeevne.
- ▶ Før brug sørg for, at håret er rent, tørt og ikke filret. Sæt håret op, så du kan komme i gang med stylingen.
- ▶ Brug hårlukker på ca. 2,5 cm i bredden, og sæt hver lok godt fast under klemmen på krøllejernet.
- ▶ Brug mindre lokker, hvis du vil have fastere krøller, og større lokker, hvis du vil have løsere krøller.
- ▶ Rul håret op omkring den varme cylinder. Vent ca. 10 sekunder, mens krøllen dannes.
- ▶ Rul håret af krøllejernet igen, og tryk på klemmen, så den åbner sig og slipper krøllen.
- ▶ Lad håret køle af, før du sætter det.
- ▶ Krads eller rids ikke overfladen, da dette kan skade de Teflon®-vævede fibre.



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- ▶ Kontroller at ledningen er trukket ud, og at apparatet er nedkølet, før du renser det.
- ▶ Tør eventuelle belægninger af hårprodukter af med en let fugtig klud (skrub ikke).
- ▶ **BEMÆRK:** Overdreven brug af hårprodukter kan muligvis skade de Teflon®-vævede fibre.
- ▶ Brug ikke nogen form for slibende rengøringsmiddel, da dette vil skade apparatet.



SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL – FOR EKSTRA BESKYTTELSE ANBEFALES INSTALLERING AF EN FEJLSTRØMSAFBRYDER (HFI-AFBRYDER) MED EN NOMINEL FEJLSTRØM PÅ HØJST 30 mA. SØG VEJLEDNING HOS EN ELEKTRIKER.

ADVARSEL – DETTE APPARAT BØR IKKE BRUGES I NÆRHEDEN AF BADEKAR, BRUSERE, BASSINER ELLER ANDRE BEHOLDERE, SOM INDEHOLDER VAND ELLER ANDRE VÆSKER.



Dette produkt er ikke egnet til brug i badekar eller under bruseren.

STIKKET BØR TRÆKKES UD, NÅR GLATTEJERNET IKKE ER I BRUG.

- ▶ Efterlad ikke glattejernet uden opsyn, når den er tændt.
- ▶ Lad glattejernet køle af, før den lægges på plads.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

DANSK

- ▶ Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- ▶ Placer ikke glattejernet på bløde materialer, fx tæpper, sengetøj, håndklæder osv.
- ▶ Sørg altid for, at den anvendte spænding svarer til den spænding, som er angivet på apparatet.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.
- ▶ Brug ikke andre dele til denne styler end dem, der leveres af Remington®.
- ▶ Undgå, at de varme plader kommer i kontakt med ansigtet, halsen eller hovedbunden.
- ▶ Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet. Kontrollér jævnligt, om der er tegn på beskadigelse af ledningen.
- ▶ Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug/brug i saloner.
- ▶ En beskadiget ledning kan være farlig. Hvis ledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal brugen straks afbrydes, for at der ikke skal opstå en farlig situation. Indlever apparatet til din nærmeste autoriserede Remington®-serviceforhandler med henblik på reparation eller udskiftning.
- ▶ Undersøgelse, justering eller reparation kræver specialværktøj. Uautoriserede reparationer kan føre til farlige tilstande for brugeren.
- ▶ Vi påtager os intet ansvar for skade på produktet, personer eller andre genstande forårsaget af forkert brug, misbrug eller manglende overholdelse af denne vejledning.



DKBESKYT MILJØET

Smid ikke apparatet ud med det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Apparatet kan afleveres på Remington® servicecentret eller et dertil egned indsamlingssted.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com



SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugers oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

Tack för att du valde att köpa din nya Remington® produkt.
Före användning, läs igenom instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för kommande behov.



PRODUKTFUNKTIONER

- A Professionell locktång
- B Keramisk – hög och jämn värme inga värme koncentrationer
- C Teflon® vävda fibrer – mera skydd som ger ett fräscht look och blanka lockar* – exklusivt för Remington®
- D Hög värme direkt, klar inom 60 sekunder
- E På-av brytare - LED indikatorljus – blinkar tills inställd temperatur uppnåtts. Håll brytaren nere i två sekunder för att sätta på eller stänga av apparaten.
- F Variabel hög värme, 130 °C - 180 °C
- G Kall spets
- H Värmeskyddande ställ
- I Automatisk säkerhetsavstängning efter en timme
- J Värmebeständig förvaringspåse
- K 1.8m vridbar sladd

3 års garanti



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- ▶ På grund av den extrema värmeeffekten hos denna formare, bör man vara extra försiktig vid användningen.
- ▶ Innan användning se till att håret är rent, torrt och tovfritt. Kläm upp håret redo för formning.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

SVENSKA

- ▶ Använd ungefär 2 cm sektioner med hår och fäst under tångklämman.
- ▶ För tätare lockar använd mindre sektioner, för lösare lockar och vågor använd större sektioner.
- ▶ Linda håret runt den uppvärmda cylindern. Låt locken formas under ungefär 10 sekunder.
- ▶ Linda upp tången och tryck ut klämman för att lossa locken.
- ▶ Låt håret kallna innan formning.
- ▶ Skrapa inte på ytan eftersom detta kan slita på Teflon® fiberväven.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- ▶ Se till att enheten är urkopplad och kall före rengöring.
- ▶ Torka bort alla hopsamlade formningsprodukter med en lätt fuktad trasa (skrubba inte).
- ▶ **OBS: Överdriven användning av formningsprodukter kan försämra Teflon® fiberväven.**
- ▶ Använd inte rengöringsmedel med slipmedel för rengöring eftersom skador uppstår.



SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING – VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE (RCD) MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30mA SOM YTTERLIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.

VARNING – DENNA APPARAT BÖR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCHAR, BASSÅNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE MED VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.

HÅRFORMAREN BÖR KOPPLAS UR ELUTTAGET NÄR DEN INTE ANVÄNDS.

- ▶ Lämna inte tången utan uppsikt när den är påslagen.
- ▶ Låt tången kallna innan den läggs undan för förvaring.
- ▶ Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- ▶ Lägg inte tången på mjukt material, t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- ▶ Kontrollera alltid att spänningen som ska användas motsvarar den spänning som står på apparaten.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.

SVENSKA

- ▶ Använd inte andra tillbehör tillsammans med denna tång än de som levererats av Remington®.
- ▶ Undvik hudkontakt (ansikte, hals eller hjässa) med någon del av tången.
- ▶ Vira inte sladden runt tången. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad.
- ▶ Skadade sladdar kan vara farliga. Enheten får absolut inte användas om dess nätsladd skadas. I sådana fall skall den återlämnas till närmaste auktoriserade serviceverkstad för reparation för att undvika fara.
- ▶ Specialverktyg krävs för undersökning, justering eller reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.
- ▶ Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller annat som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följts.
- ▶ Denna apparat är inte avsedd för användning på frisörsalonger eller i kommersiellt bruk.



SKYDDA MILJÖN

Kasta inte produkten i hushållsoporna när den är förbrukad. Den kan lämnas in på våra Remington® ServiceCenter eller andra lämpliga avfallsanläggningar.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com



SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden. Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.



Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.


GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

Kiitämme, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.



TUOTTEEN OMINAISUUDET

- A** Ammattimaisen tuloksen luova kiharrusrauta
- B** Keraaminen – tasainen lämmön jakautuminen jopa korkeassa lämpötilassa
- C** Teflon® sidottu kuitu – enemmän suojaa: terveellisen näköiset, kiiltävät kiharat* -  Remington® yksinoikeudella
- D** Kuumenee välittömästi, käyttövalmis 60 sekunnissa
- E** LED-merkkivalolla varustettu virtakytkin – vilkkuu, kunnes valittu lämpötila on saavutettu. Pidä katkaisinta painettuna 2 sekunnin ajan käynnistääksesi ja sammuttaaksesi laitteen.
- F** Säädettävä lämpötila, 130 °C - 180 °C
- G** Viileä kärki
- H** Lämmönkestävä teline
- I** Automaattinen turvasammutus tunnin kuluttua
- J** Lämpösuojattu pussi
- K** 1,8 m pyörivä johto

3 vuoden takuu



KÄYTTÖOHJEET

- ▶ **Koska hiustensuorentaja kuumenee hyvin kuumaksi, sen käytössä on noudatettava erityistä huolellisuutta.**
- ▶ Varmista ennen laitteen käyttämistä, että hiukseksi ovat kuivat, puhtaat ja ettei niissä ole takkuja. Kiinnitä hiukset muotoilu varten.
- ▶ Muotoile noin 2,5 cm kokoisia hiusosioita kerrallaan ja aseta ne kunnolla raudan nipistimen alle.

- ▶ Käsittele pieniä hiusosioita, jos haluat tiukkoja kiharoita, ja suuria hiusosioita, jos haluat kevyitä kiharoita ja aaltoja.
- ▶ Kierrä hiukset kuuman tynnyriraudan ympärille. Odota noin 10 sekuntia ja anna kiharan muodostua.
- ▶ Kierrä rauta auki ja vapauta kihara painamalla nipistintä.
- ▶ Anna hiusten jäähtyä ennen muotoilua.
- ▶ Älä naarmuta pintaa, sillä tämä saattaa vahingoittaa Teflon®-kudottuja kuituja.



PUHDISTUS JA YLLÄPITO

- ▶ Varmista ennen puhdistamista, että laite on irrotettu verkosta ja että se on jäähtynyt.
- ▶ Pyyhi laitteeseen kertyneet muotoiluaineet kostealla liinalla (älä hankaa).
- ▶ **HUOMAUTUS: Muotoilutuotteiden säännöllinen käyttö saattaa vaurioittaa Teflon®-kudottua kuitua.**
- ▶ Älä käytä hankaavia puhdistusnesteitä, sillä ne vahingoittavat laitetta.



VAROTOIMET

VAROITUS: LISÄTURVALLISUUDEN VUOKSI SUOSITTELEMME, ETTÄ KÄYTÄT NS. JÄÄNNÖSVIRTALAITETTA, JONKA MITOITETTU JÄÄNNÖSKÄYTTÖVIRTA EI YLITÄ ARVOA 30 mA. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENNUSLIIKKEESTÄ.

VAROITUS: SÄHKÖLAITETTA EI TULE KÄYTTÄÄ KYLPYAMMEEN, SUIHKUN, LAVUAARIN TAI MUUN VETTÄ TAI MUUTA NESTETTÄ SISÄLTÄVÄN ASTIAN LÄHEISYYDESSÄ.

IRROTA HIUSTENSUORENTAJA VERKOSTA SILLOIN, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ.

- ▶ Älä jätä hiustensuorentajaa valvomatta, kun laite on kytketty päälle.
- ▶ Anna laitteen jäähtyä täydellisesti käytön jälkeen ennen säilytystä.
- ▶ Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- ▶ Älä aseta laitetta pehmeälle alustalle kuten matolle, vuodevaatteille tai pyyheliinalle, jne.
- ▶ Varmista aina, että käyttöjännite vastaa laitteeseen merkittyä käyttöjännitettä.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.

SUOMI

- ▶ Älä käytä tämän laitteen kanssa muita kuin Remington®in valmistamia lisävarusteita.
- ▶ Vältä koskettamasta kasvoja, kaulaa tai päänahkaa kuumilla levyillä.
- ▶ Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista virtajohdon kunto vaurioiden varalta.
- ▶ Vioittunut virtajohto voi olla vaarallinen. Jos laitteen virtajohto rikkoutuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja vie laite lähimpään Remington®in valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi uuteen. Näin vältyt laitteen mahdollisesti aiheuttamilta vaaratilanteilta.
- ▶ Laitteen tutkiminen, säätö ja korjaus edellyttävät erikoistyökaluja. Asiantuntematon korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- ▶ Emme ole korvausvelvollisia laite- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä tai näiden ohjeiden laiminlyönnistä.
- ▶ Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.



SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöänsä päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi Remington®-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com



HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuajana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuajana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostosotisetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuajan pidentämistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington®-huoltokeskukseen.

Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisäätöihin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.



Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

PORTUGUÊS

Obrigado por adquirir o novo produto Remington®.
Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- A Pinça profissional para fazer caracóis
- B Cerâmico – calor uniforme sem mudanças de temperatura
- C Teflon® tecido – permite até 70% mais protecção ajudando o cabelo a ficar mais solto ♦ enquanto o protege* - exclusivo da Remington®
- D Calor elevado instantâneo, pronto em 60 segundos
- E Interruptor on-off (ligado-desligado) com LED indicador – pisca até ser atingida a temperatura seleccionada. Carregue e segure por 2 segundos para ligar e desligar.
- F Calor elevado variável, 130°C - 180°C
- G Ponta fria
- H Suporte para protecção do calor
- I Encerramento automático de segurança após uma hora
- J Bolsa resistente ao calor
- K Fio giratório de 1.8m

3 anos de garantia



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- ▶ Devido às grandes capacidades de aquecimento deste modelador, deve ter-se muito cuidado quando se estiver a utilizá-lo.
- ▶ Antes de utilizar o aparelho, assegure-se de que o cabelo está limpo, seco e desembaraçado. Prenda o cabelo pronto a pentear com o gancho.

PORTUGUÊS

- ▶ Utilize aproximadamente secções de cabelo de 2,5 cm e coloque firmemente por baixo do gancho da pinça.
- ▶ Para caracóis mais pequenos utilize secções mais pequenas, para caracóis e ondas mais soltos utilize secções maiores.
- ▶ Enrole o cabelo em volta do canhão aquecido. Aguarde cerca de 10 segundos para que o caracol se forme.
- ▶ Desenrole a pinça e pressione o gancho para libertar o caracol.
- ▶ Deixe arrefecer o cabelo antes de pentear.
- ▶ Não arranhe a superfície, pois poderia rasgar a fibra tecida de Teflon®.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- ▶ Assegure-se de que a unidade está desligada e fria antes de a limpar.
- ▶ Limpe qualquer acumulação de produtos de styling com um pano levemente húmido (não esfregue).
- ▶ **NOTA: O uso excessivo de produtos de styling pode deteriorar a fibra tecida de Teflon®.**
- ▶ Não utilize líquidos de limpeza abrasivos, pois podem ocorrer danos.



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO – PARA MAIOR PROTECÇÃO ACONSELHA-SE A INSTALAÇÃO DE UM DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO SENSÍVEL A UM DIFERENCIAL RESIDUAL DE FUNCIONAMENTO QUE NÃO EXCEDA OS 30mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES A UM ELECTRICISTA.

AVISO – NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.

O MODELADOR DEVE ESTAR DESLIGADO DA CORRENTE PRINCIPAL QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO.

- ▶ Não deixe o alisador ligado e sem supervisão.
- ▶ Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.
- ▶ Não o coloque dentro de água ou outros líquidos.
- ▶ Não coloque o aparelho sobre materiais macios, como por exemplo, tapetes, camas, toalhadinhos, tapetes, etc.

PORTUGUÊS

- ▶ Certifique-se sempre que a voltagem a ser utilizada corresponde à voltagem indicada no aparelho.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- ▶ Não utilize outros acessórios com este alisador, que não aqueles fornecidos pela Remington®.
- ▶ Evite o contacto de qualquer parte das placas quentes com o rosto, pescoço ou couro cabeludo.
- ▶ Não enrole o cabo eléctrico em redor do aparelho. Verifique regularmente se o cabo eléctrico apresenta sinais de danos.
- ▶ Cabos eléctricos danificados podem ser perigosos. Se o cabo de alimentação deste aparelho se danificar, deixe de o utilizar de imediato e devolva o aparelho a um centro de assistência técnica autorizado da Remington® para que possa ser reparado ou substituído, evitando qualquer perigo.
- ▶ Qualquer exame, ajuste ou reparação deve ser efectuado com ferramentas especiais. Qualquer reparação não habilitada pode sujeitar o utilizador a condições perigosas.
- ▶ Não assumimos qualquer responsabilidade pela danificação do produto, danos em pessoas ou artigos provocados pelo uso indevido, abuso ou não-cumprimento destas instruções.
- ▶ Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.



PROTEGER O AMBIENTE

Não elimine o produto para o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita nos nossos Remington® serviços de assistência autorizados ou em locais de recolha adequados.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HRV
AE

PORTUGUÊS



ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.




Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

Ďakujeme vám, že ste si kúpili nový výrobok Remington®.
Pred použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod a uchovajte si ho na bezpečnom mieste pre prípad potreby v budúcnosti.



FUNKCIE A SÚČASTI VÝROBKU

- A Profesionálna kulma
 - B Keramika – vysoká rovnomerná teplota, bez horúcich miest
 - C Vlákno s teflónom (Teflon®) – viac ochrany pre zdravo vyzerajúce žiarivé kadere* -  exkluzívne u výrobkov Remington®
 - D Inštantne s vysokou teplotou, pripravené za 60 sekúnd
 - E Tlačítko zapínania/vypínania so svetelným indikátorom LED – bliká dovtedy, kým nedosiahnete zvolenú teplotu. Pre vypnutie a zapnutie stlačte a podržte po dobu 2 sekúnd.
 - F Variabilne s vysokou teplotou, 130°C - 180°C
 - G Chladný hrot
 - H Teplu vzdorný stojan
 - I Automatické bezpečnostné vypínanie po jednej hodine
 - J Teplovzdorné puzdro
 - K 1.8 m šnúra s putkom
- 3 -ročná záruka



NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- ▶ **Vzhľadom na schopnosť práce žehličky s vysokou teplotou treba veľmi dbať na bezpečné používanie.**
- ▶ Pred použitím treba zabezpečiť, aby vlasy boli čisté, suché a nezapletené. Pred úpravou si vlasy treba zopnúť.
- ▶ Používajte približne jednopalcové úseky vlasov a umiestnite ich pevne pod sponu kulmy.
- ▶ Pre pevnejšie kadere používajte menšie úseky, pre voľnejšie kadere a vlny používajte väčšie úseky.
- ▶ Vlasy treba navinúť okolo nahriateho valca. Nechajte asi 10 sekúnd, aby sa vytvorila kader.
- ▶ Odviňte vlasy z kulmy a stlačte sponu pre uvoľnenie kadere.
- ▶ Nechajte vlasy vychladnúť pred ich úpravou.
- ▶ Nepoškrabte povrch, čo by mohlo natrhnúť teflonové vlákno (Teflon®).



ČISTENIE A ÚDRŽBA

- ▶ Pred čistením zabezpečte, aby bol prístroj vytiahnutý zo zásuvky a vychladnutý.
- ▶ Očistite otrením akékoľvek zvyšky produktov úpravy pomocou mierne namočenej handričky (nedrite).
- ▶ **POZNÁMKA: Nadmerné používanie produktov pre úpravu vlasov by mohlo zhoršiť stav teflonového vlákna (Teflon®).**
- ▶ Na čistenie nepoužívajte abrazívnu čistiacu tekutinu, pretože by to mohlo viesť k poškodeniam.



BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

UPOZORNENIE – PRE Dodatočnú ochranu odporúčame inštaláciu zariadenia na zvyškový prevádzkový prúd s menovitou hodnotou neprevyšujúcou 30 mA. Poraďte sa s elektrikárom.

UPOZORNENIE – NEMAL BY SA POUŽÍVAŤ ANI V BLÍZKOSTI UMÝVADIEL ALEBO INÝCH NÁDOB S VODOU ALEBO INÉ TEKUTINY.

PRÍSTROJ BY MAL BYŤ ODPOJENÝ ZO ZÁSUVKY VŽDY, KEĎ NIE JE PRÁVE POUŽÍVANÝ.

- ▶ Nechajte žehličku na vlasy vychladnúť pred jej odložením.
- ▶ Neponárajte ju do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Nekladte žehličku na vlasy na mäkčké materiály, napr. na koberce, posteľnú bielizeň, uteráky, deky a pod.
- ▶ Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadať na používanie prístroja.
- ▶ S týmto prístrojom používajte len príslušenstvo značky Remington®.
- ▶ Vyhňte sa kontaktu horúcich častí s tvárou, krkom či kožou na hlave.
- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel okolo jednotky. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel, či nie je nejako poškodený.
- ▶ Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný. Ak dôjde k poškodeniu sieťovej šnúry tohto prístroja, okamžite ho prestaňte používať, aby sa zamedzilo akémukoľvek riziku a reklamujte ho u svojho najbližšieho autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Remington®, kde ho opraví alebo vymení.
- ▶ Na akúkoľvek kontrolu, nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.
- ▶ Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov, ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho používania a poškodzovania výrobku alebo nedodržovania týchto bezpečnostných pokynov.
- ▶ Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HRV

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Na konci životnosti holiaci strojček nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com



SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plyníe dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predlži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku. V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodzovaním, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.



Tento výrobok nie je vhodný na používanie vo vani ani v sprche.

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili nový výrobek firmy Remington®. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



VLASTNOSTI VÝROBKU

- A Profesionální ondulační kulma
- B Keramika – vysoká, rovnoměrná teplota bez horkých bodů
- C Tkané vlákno Teflon® - více ochrany pro zdravě vypadající lesklé lokny* – pouze u výrobků Remington®
- D Okamžitě zahřátí na vysokou teplotu, výrobek je připraven k použití za 60 vteřin
- E Vypínač s kontrolní diodou – bliká, dokud není dosaženo zvolené teploty. Přístroj zapnete nebo vypnete stisknutím tlačítka na 2 sekundy.
- F Proměnlivá vysoká teplota 130 až 180 °C
- G Chladná špička
- H Stojánek odolný proti teplu
- I Automatické bezpečnostní vypnutí po jedné hodině
- J Žárovzdorný sáček
- K Otočná šňůra délky 1,8 m

Záruční lhůta 3 roky



NÁVOD K POUŽITÍ

- ▶ **Vzhledem k tomu, že tento přístroj může dosáhnout velmi vysokých teplot, je při jeho používání nutno postupovat velmi opatrně.**
- ▶ Před použitím se ujistěte, že jsou vlasy čisté, suché a že nejsou zacuchané. Vlasy připravené k úpravě sepněte nahoru.

- ▶ Vezměte pramen vlasů široký přibližně 2,5 cm a pevně ho umístěte pod svorku kulmy.
- ▶ Pro pevnější lokny použijte malé prameny, pro volnější lokny a vlny použijte větší prameny.
- ▶ Omotejte vlasy okolo válce. Počkejte přibližně 10 vteřin, než se vytvoří lokna.
- ▶ Kulmu odmotejte a stiskněte svorku, aby se lokna uvolnila.
- ▶ Před další úpravou nechte vlasy vychladnout.
- ▶ Zabraňte poškrábání povrchu, neboť by se mohlo sedít tkané vlákno Teflon®.



ČIŠTĚNÍ A PÉČE

- ▶ Před čištěním se ujistěte, že přístroj není připojen k síti a že je chladný.
- ▶ Otřete případné usazeniny stylingových přípravků vlhkým hadříkem (nedrhňte).
POZNÁMKA: Přílišné používání stylingových přípravků může poškodit tkané vlákno Teflon®.
- ▶ Nepoužívejte k čištění brusné čisticí prostředky, mohlo by dojít k poškození



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME INSTALACI OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI ZBYTKOVÉMU NAPĚTÍ S ÚČINNOSTÍ 30 mA. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.

VAROVÁNÍ – NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.

POKUD PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVÁTE, ODPOJTE HO OD SÍTĚ.

- ▶ Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Před každým uložením nechte přístroj dokonale vychladnout.
- ▶ Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.
- ▶ Nepokládejte přístroj na měkké podložky, např. koberce, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod.
- ▶ Pokud se přesvědčíte, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá napětí nastavenému na přístroji.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.
- ▶ Společně s přístrojem používejte pouze originální nástavce firmy Remington®.

- ▶ Nedopusťte, aby se přístroj dostal do přímého kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- ▶ Neomotávejte elektrický kabel kolem přístroje. Pravidelně kontrolujte, zdali není poškozen.
- ▶ Poškozené elektrické kabely mohou být nebezpečné. Pokud je napájecí kabel tohoto přístroje poškozen, přestaňte neprodleně přístroj používat a obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko Remington® a nechte zde přístroj opravit nebo vyměnit.
- ▶ Ke kontrole a opravám přístroje je zapotřebí zvláštního nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.
- ▶ Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržením těchto pokynů.
- ▶ Vysoušeč není určen pro používání k živnostenským účelům, např. v kadeřnických salonech.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Po ukončení životnosti výrobku jej neodhazujte do domovního odpadu. Likvidaci provádějí naše servisní střediska Remington® nebo příslušná sběrná místa.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com



SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tim se však záruční doba neprodlužuje. V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv.

Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.




Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

POLSKI

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®.
Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.



CECHY PRODUKTU

- A Lokówka profesjonalna
- B Elementy ceramiczne – gwarantują równomierne nagrzewanie się płytek prostowniczy
- C Teflon® woven fibre - aż do 70% skuteczniejsza ochrona Twoich włosów* – wyłącznie od Remington 
- D Funkcja natychmiastowego nagrzewania się – urządzenie gotowe do użycia w ciągu 60 sekund
- E Wyłącznik z kontrolką LED – kontrolka miga dopóki urządzenie nie nagrzej się do wybranej temperatury. Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy.
- F Funkcja regulacji wysokiej temperatury: 130°C - 180°C
- G Nienagrzewająca się końcówka
- H Stojak odporny na wysoką temperaturę
- I Automatemczny wyłącznik bezpieczeństwa odcinający dopływ prądu po jednej godzinie
- J Powłoka żaroodporna
- K 1,8-metrowy kabel obrotowy

3 -letnia gwarancja



INSTRUKCJA OBSŁUGI

- ▶ **Z uwagi na bardzo wysoką temperaturę nagrzewania stylizatora należy zachować szczególną ostrożność podczas jego użytkowania.**
- ▶ Przed użyciem lokówki umyj, wysusz i rozczesz włosy. Zepnij włosy, przygotowując je do stylizacji.
- ▶ Weź pasmo włosów szerokości około 2,5 cm i umieść je na wałku, a następnie przyciśnij klipssem.
- ▶ Aby uzyskać drobniejsze loki, nawijaj mniejsze pasma włosów. Aby uzyskać luźniejsze loki, nawijaj większe pasma włosów.
- ▶ Nawij pasmo włosów wokół nagrzanego wałka. Każdy lok formuj przez około 10 sekund.
- ▶ Odwiń pasmo włosów i odchyl klips, a następnie puść lok swobodnie.
- ▶ Przed przystąpieniem do stylizacji poczekaj aż włosy ostygną.
- ▶ Uwważaj, by nie porysować powierzchni, ponieważ może to być przyczyną uszkodzenia włókna tkaninowego Teflon®.



CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

- ▶ Przed przystąpieniem do czyszczenia upewnij się, że wtyczka została wyjęta z gniazdka elektrycznego, a urządzenie ostygło.
- ▶ Za pomocą wilgotnej ściereczki usuń pozostałości środków do stylizacji włosów (nie szoruj).
UWAGA: Używanie zbyt dużej ilości środków do stylizacji może spowodować uszkodzenie włókna tkaninowego Teflon®.
- ▶ Do czyszczenia nie używaj płynów o właściwościach ściernych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.



WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – DLA OZYSKANIA DODATKOWEJ OCHRONY PRZED EWENTUALNYMI WYSOKIMI PRĄDAMI ZALECAMY ZASTOSOWANIE SPECJALNEGO BEZPIECZNIKA 30 mA. PROSZĘ ZAPYTAĆ ELEKTRYKA.

OSTRZEŻENIE – NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNY. GDY STYLIZATOR NIE JEST UŻYWANY, NALEŻY GO ODŁĄCZYĆ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.

- ▶ Nie wolno pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- ▶ Odczekać do zupełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno kłaść produktu na miękkich powierzchniach utrudniających przepływ powietrza, jak np. dywany, pościel, ręczniki, koce itp.
- ▶ Sprawdzić zawsze, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym – podanym na produkcie.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.
- ▶ Wolno korzystać wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia Remington®.
- ▶ Nie dopuścić do kontaktu gorących płytek ze skórą twarzy, szyi czy głowy.
- ▶ Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń.
- ▶ Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika. Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli zauważy się jakiegokolwiek uszkodzenia kabla. Należy dostarczyć produkt do najbliższego autoryzowanego serwisu Remington® Service, aby mógł zostać naprawiony lub wymieniony.
- ▶ Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Wyłączone zostaje odpowiedzialność za uszkodzenie produktu, innych przedmiotów oraz obrażenia osób wynikające z nieprawidłowego użycia, nadużycia lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.
- ▶ Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku zarobkowego czy do zastosowania w salonach fryzjerskich.



OCHRONA ŚRODOWISKA

W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Urządzenie powinno zostać dostarczone do centrum serwisowego firmy Remington® lub do odpowiedniego punktu zajmującego się zbieraniem tego typu urządzeń.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com

➔ SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®. Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.


Produkty marki Remington są oznaczone tym symbolem. Oznacza to, że nie należy mieszać elektrycznych i elektronicznych produktów z odpadami gospodarstwa domowego. Usuwanie tych produktów powinno odbywać się zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi. Dzięki prawidłowemu usunięciu produktu, użytkownik wspiera zasady odzyskiwania i recyklingu, w ten sposób zapobiegając potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami.



Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

Köszönjük, hogy a Remington® által gyártott termék megvásárlása mellett döntött. A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, majd őrizze meg azt az esetleges későbbi használathoz.

A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI

- A** Profeszionális hajsütővas
- B** Kerámia: egyenletes hőelosztást biztosít, nincsenek túlforrósodott részek
- C** A Remington kizárólagos újdonsága: Teflon® szálás szövet az egészségesen ragyogó hajért* 
- D** Magas hőmérséklet mindössze 60 másodperc alatt
- E** Be/Ki kapcsoló LED fényvel, mely a kiválasztott hőmérséklet eléréséig villog. Ki és bekapcsoláskor két másodpercig tartsa lenyomva a be-kikapcsoló gombot.
- F** 130°C - 180°C közt változtatható hőmérséklet
- G** A sütővas végei hidegek maradnak
- H** Beépített támaszték
- I** Automatikus biztonsági kikapcsolás egy óra elteltével
- J** Hőálló tasak
- K** 1,8 m-es csatlakozókábel
3 év garancia

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- ▶ **Hőátadási és melegedési képességei miatt a hajformázó használata különös figyelmet igényel.**
- ▶ A készüléket tiszta, száraz és kifésült hajon használja. Tűzze fel a formázásra kész haját.
- ▶ Válasszon ki egy kb. 2-3 cm széles tincset, majd helyezze a hajsütővas befogólapja alá.
- ▶ Sűrűbb csigák elkészítéséhez keskenyebb, nagyobb fodrokhoz szélesebb tincseket fogjon a készülékbe.
- ▶ Csavarja fel a haját a felforrósodott hengerre, majd a formázás érdekében tartsa így kb. 10 másodpercig.
- ▶ Csavarja le a tincset a hengerről, majd a formázó befogólapját kinyitva engedje ki a hajvéget.
- ▶ A besütött frizura további formázása előtt hagyja kihűlni a haját.
- ▶ Ne karcolja meg a készülék felszínét, mert ez károsíthatja a Teflon®-szálás szövetet.



TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- ▶ Tisztítás előtt csatlakoztassa le a villamos hálózatról, majd hagyja kihűlni a készüléket.
- ▶ Egy enyhén nedves ruha segítségével tisztítsa meg a hajformázót a szennyeződésektől (ne súrolja a készülék felszínét)
- ▶ **MEGJEGYZÉS: A hajformázó gyakori használata következtében a Teflon®-szálal szövet elhasználódhat.**
- ▶ Ne használjon súrolószert a tisztításához, mert ez kárt okozhat a készülék felszínében.



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK KIEGÉSZÍTŐ VÉDELMEKÉNT 30mA NÉVLEGES ÉRTÉKŰ ÁRAMVÉDŐ KAPCSOLÓ (RCD) HASZNÁLATA JAVASOLT. EZZEL KAPCSOLATOS TANÁCSÉRT FORDULJON VILLANYSZERELŐ SZAKEMBERHEZ.

FIGYELEM! NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST FÜRDŐKÁD, ZUHANYFÜLKE, MOSDÓKAGYLÓ ILLETVE EGYÉB, VIZET VAGY MÁS FOLYADÉKOT TARTALMAZÓ EDÉNY KÖZELÉBEN.

HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, CSATLAKOZTASSA LE A VILLAMOS HÁLÓZATRÓL.

- ▶ A bekapcsolt készüléket tilos felügyelet nélkül hagyni.
- ▶ A készüléket hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- ▶ Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ne rakja a készüléket puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törülközőre, gyapjútakaróra stb.
- ▶ Mindig nézzen utána, hogy a használatos hálózati feszültség megfelel-e a készüléken megadott feszültségnek.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.
- ▶ Ezzel a készülékkel csak a Remington® által szállított tartozékokat szabad használni.
- ▶ Ne hagyja, hogy a forró lapok hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhöz.
- ▶ Ne tekerje fel a hálózati kábelt a készülékre. Ellenőrizze a kábelt rendszeresen, nem láthatók-e rajta sérülés jelei.
- ▶ A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes. Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni. Vigye el a készüléket a legközelebbi feljogosított Remington® szerviz-kereskedőhöz, hogy ott megjavíttassa vagy kicseréltesse.
- ▶ Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használatot.

MAGYAR

- ▶ A helytelen, nem rendeltetésszerű és az útmutatótól eltérő használatból eredő, a készülékben vagy más eszközökben keletkező anyagi károkért, valamint személyi sérülésért a Remington® semmilyen felelősséget nem vállal.
- ▶ Ez a készülék rendeltetése szerint nem kisipari vagy fodrászszalonban történő használatra való.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

Az elhasználottnak tartott terméket ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja. A kidobásban segíthet a Remington® Szervizközpont, vagy a helyi begyűjtő telepek.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál



SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlannak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék illetve a meghibásodott alkatrész cseréjéről. Az előbbieket nem járnak együtt a garancia érvényességi idejének meghosszabbításával. Garanciaigény esetén hívja fel bizalommal az önhöz legközelebb eső Remington® szervizközpontot.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károokra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.



A készülék kádban, vagy zuhany alatt nem használható.



JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)
Gyártmány: REMINGTON®.

Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.

ОПИСАНИЕ

- A** Профессиональная плойка
- B** Керамика – тепло равномерно распределено по поверхности – нет точек перегрева.
- C** Тефлоновое волокно – больше защиты для здоровых и блестящих локонов* – эксклюзив от Remington
- D** Мгновенный нагрев, готовность к эксплуатации через 60 секунд
- E** Выключатель со светодиодным индикатором – лампочка мигает, пока не достигнута выбранная температура нагрева. Нажмите и удерживайте в течение 2 минут кнопку выключателя, чтобы включить или выключить прибор.
- F** Различная температура нагрева от 130°C до 180°C
- G** Ненагревающийся наконечник
- H** Теплозащитная подставка
- I** Автоматическое отключение по истечении одного часа
- J** Жаропрочная сумочка

- K** Вращающийся электрощнур длиной 1,8 м

3 года гарантии



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ▶ **Соблюдайте особые меры предосторожности при работе с устройством, так как оно нагревается до высоких температур.**
- ▶ Перед использованием выпрямителя промойте, высушите и расчешите волосы. Поднимите пряди волос и зафиксируйте их зажимами.
- ▶ Зажмите плойкой прядь волос шириной около 2,5 см.
- ▶ Для формирования более тугих локонов используйте более узкие пряди волос, для формирования более крупных локонов – более широкие пряди волос.
- ▶ Обмотайте волосы вокруг нагретого ствола плойки. Для формирования локона понадобится около 10 секунд.
- ▶ Размотайте волосы и поднимите зажим плойки, чтобы освободить локон.
- ▶ Перед началом укладки дайте волосам остыть.
- ▶ Не царапайте поверхность, поскольку Вы таким образом можете повредить тефлоновую ткань (Teflon® woven fibre).



ЧИСТКА И УХОД

- ▶ Перед началом очистки убедитесь в том, что прибор отсоединен от сети и охлажден.
- ▶ Протрите поверхность влажной тряпочкой, чтобы очистить ее от остатков средств для укладки волос (не соскребайте остатки щеткой).
ВНИМАНИЕ: Чрезмерное использование средств для укладки волос может повредить тефлоновую ткань (Teflon® woven fibre).
- ▶ Не используйте для очистки поверхностей прибора абразивное жидкое чистящее средство, поскольку этим Вы можете их повредить.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНОВИТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ПОСТОЯННОГО РАБОЧЕГО ТОКА НЕ БОЛЕЕ 30мА (предохранитель). ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.

ВНИМАНИЕ – ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА ВОЗЛЕ ВАННЫ, ДУША, УМЫВАЛЬНИКА ИЛИ ПРОЧИХ НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЬЮ СОСУДОВ.

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОТСОЕДИНИТЕ ПРИБОР ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.

- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▶ Дайте прибору полностью остыть, перед тем как убрать его на место.
- ▶ Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- ▶ Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковры, постельное белье, полотенца, ваннные коврики и т.д.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- ▶ Используйте только аксессуары, поставляемые Remington®.
- ▶ Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- ▶ Не накручивайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений.
- ▶ Поврежденный электрический кабель небезопасен. В случае обнаружения поврежденного кабеля прекратите пользование прибором. Отнесите прибор для ремонта или замены в ближайший авторизованный сервисный центр Remington®.
- ▶ Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Неквалифицированный ремонт может привести к травмам пользователя.
- ▶ Производитель не несет ответственности за повреждения самого прибора или другого имущества, а также травмы людей, явившиеся результатом неправильной эксплуатации или несоблюдения указаний, данных в руководстве.
- ▶ Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизировать бритву можно в сервисном центре Remington® или в соответствующих приемных пунктах.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

РУССКИЙ



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2 лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается. В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Электрощипцы для волос Remington CiF75 / CiF125

Изготовитель «VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA», Германия

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации



Прибором нельзя пользоваться, принимая ванну или душ.

Срок службы изделия 3 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON® CiF75 _____

Дата продажи _____

Продавец _____

(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель

М.П.

TÜRKÇE

Yeni Remington® ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Kullanımdan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve daha sonra tekrar başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayınız.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- A Profesyonel bukle maşası
- B Seramik ı– eşit ısı dağılımı sayesinde noktasal ısınmalara son
- C Teflon® fibre kaplama – sağlıklı ve parlak görünümlü bukleler için daha fazla koruma*
- Remington®'a özel koruma sistemi
- D Hızlı ısınma özelliği, 60 saniye içinde kullanıma hazır
- E LED gösterge ışıklı açma-kapama düğmesi – ayarlanan sıcaklığa ulaşana kadar yanıp söner. Açmak / kapamak için 2 saniye kadar basılı tutun.
- F Ayarlanabilir yüksek ısı özelliği, 130°C - 180°C
- G Soğuk uç
- H Isıya dayanıklı stand
- I Bir saat sonunda otomatik kapatma güvenliği
- J Isıya dayanıklı taşıma kesesi
- K 1,8m burgulu kablo
3 yıl garanti

KULLANIM TALİMATLARI

- Bu şekillendirici kullanım sırasında çok yüksek sıcaklıklara ulaştığından, kullanırken ekstra özen gösterilmelidir.
- Kullanım öncesinde saçın temiz, kuru ve düzgün olduğundan emin olunuz. Tokayla tutturarak saçı şekillendirmeye hazır hale getiriniz.

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
CRO
AE

TÜRKÇE

- ▶ Saçın yaklaşık 2,5 cm lik bir inçlik bir kısmını alarak sıkıca maşa mandalının altına yerleştiriniz.
- ▶ Daha sıkı bukleler yaratmak için daha küçük tutamlar, daha gevşek bukleler ve dalgalar için daha kalın tutamlar kullanınız.
- ▶ Saçı ısınmış olan maşanın çevresine sarınız. Buklenin oluşması için yaklaşık 10 saniye bekleyiniz.
- ▶ Maşayı döndürdükten sonra mandalı açarak bukleleri çıkarınız.
- ▶ Şekillendirmeye başlamadan önce saçın soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Cihazın Teflon® dokusunu aşındırabileceğinden, yüzeyini çizmeyiniz.



TEMİZLİK VE BAKIM

- ▶ Temizlemeden önce cihazın fişinin çekili ve soğuk olduğundan emin olunuz.
- ▶ Şekillendiricide biriken şekillendirici ürünlerin artıklarını hafif nemli bezle silerek temizleyiniz. (fırçalamayınız)
- ▶ **UYARI: Şekillendirici ürünlerin aşırı kullanımı Teflon® dokusuna zarar verebilir.**
- ▶ Zarar vereceğinden, temizlemek için aşındırıcı bir temizleyici kullanmayınız.



GÜVENLİK TALİMATLARI

DİKKAT – EK GÜVENLİK İÇİN RCD NİN 30Ma yi GEÇMEYEN AKIMLA ÇALIŞTIRILMASI TAVSİYE EDİLİR. ELEKTRİKÇİNİZE DANIŞIN.

BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAVABO VEYA SU İHTİVA EDEN KAPLARIN YAKININDA KULLANILMAMALIDIR.

ŞEKİLLENDİRİCİ KULLANILMADIĞI ZAMANLARDA PRİZDEN ÇIKARILMALIDIR.

- ▶ Bukle maşasını açık bırakıp uzaklaşmayın.
- ▶ Şekillendiriciyi çantasına koymadan önce soğumasını bekleyin.
- ▶ Su veya diğer sıvılara batırmayın.
- ▶ Şekillendiriciyi sıcakken yumuşak malzemeler üzerine koymayın. Örn. Halı, yatak örtüleri, havlu vb.
- ▶ Kullanılan voltajın her zaman alette ayarlı voltaj olmasına dikkat edin.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.

TÜRKÇE

- ▶ Şekillendirici ile birlikte Remington® tarafından sağlananlar hariç hiçbir ek araç kullanmayın.
- ▶ Sıcak tabakalardan hiçbiri boyun veya yüzün diğer kısımlarına değmemelidir.
- ▶ Makinenin kordonunu üzerine sarmayın. Düzenli olarak kordonun sağlam olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ Hasarlı kordon tehlikeli olabilir. Makinenin kordonunun hasar görmesi halinde tehlikeye maruz kalmamak için derhal kullanımı kesin ve ürünün tamir veya değişimi için size en yakın Remington® yetkili servisine götürün.
- ▶ Aracın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkisiz yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
- ▶ Ürünün yanlış kullanılması, kötü kullanım veya bu talimatlara uyulmaması dolayısıyla bu ürüne, kişilere ya da eşyalara gelebilecek hasardan dolayı sorumluluk kabul edilmez
- ▶ Bu cihaz ticari ya da kuaför kullanımı için değildir.



ÇEVREYİ KORUMA

Kullanım ömrü sonunda düzelticiyi çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem Remington® servis merkezlerimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com



SERVIS VE GARANTİ

Bu ürün kontrol edilmiş olup herhangi bir kusuru bulunmamaktadır. Ürün satın alındığı tarihten itibaren garanti süresi boyunca hatalı malzeme veya işçilikten doğacak tüm kusurlara karşı garantilidir. Ürün garanti süresi içinde arızalandığında satın alma belgesi gösterildiği takdirde arıza tamir edilecek, ürün veya parçaları değiştirilecektir. Bu, garanti süresinin uzaması anlamına gelmez.

Garanti için bölgenizdeki Remington® yetkili servisine başvurunuz.

Bu garanti yasal tüketici haklarına ek olarak sunulmaktadır.

Garanti, ürünün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir.

Kaza veya yanlış kullanımdan, kötü kullanımdan, yapılacak değişikliklerden veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmaması nedeniyle doğacak hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

Ürün tarafımızdan yetkilendirilmemiş bir kişi tarafından söküldüğü veya tamir edildiği takdirde garanti geçersizdir.

Ürünün kullanım ömrü 7 yıldır.




Bur ürün banyo veya duşta kullanım için uygun değildir.

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat noul dumneavoastră produs Remington®. Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.



CARACTERISTICI ESENȚIALE

- A** Drot spiralat profesional
- B** Ceramic - nivel ridicat al căldurii, fără puncte fierbinți
- C** Țesut din fibră Teflon® - o protecție sporită pentru bucle strălucitoare, cu aspect sănătos* - exclusiv la Remington® 
- D** Nivel ridicat de căldură instantaneu, gata în 60 de secunde
- E** Întrerupător on-off cu LED indicator - luminează intermitent până în momentul în care este atinsă temperatura selectată. Țineți apăsat timp de 2 secunde pentru a aprinde sau pentru a stinge.
- F** Căldură intensă variabilă, 130°C - 180°C
- G** Vârf rece
- H** Suport termorezistent
- I** Închidere automată de siguranță după o oră
- J** Pungă pentru protecție termică
- K** Cablu pivotant de 1,8 m

Garanție 3 ani



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- ▶ **Datorită capacității de căldură extremă a acestui aparat de coafat, trebuie să procedați cu o și mai mare atenție în timpul utilizării acestuia.**
- ▶ Înainte de utilizare, asigurați-vă că părul este curat, uscat și nu trebuie să fie încălzit. Prindeți părul cu clema înainte de coafare.
- ▶ Luați șuvițe de păr de aproximativ un inch (2,54 cm) și așezați-le fix sub clema drotului.
- ▶ Pentru bucle mai strânse utilizați șuvițe mai mici, pentru bucle mai lejere și valuri utilizați șuvițe mai mari.
- ▶ Înfășurați părul în jurul corpului cilindric încălzit. Așteptați aproximativ 10 secunde pentru formarea buclei.
- ▶ Derulați drotul și apăsați clema pentru a elibera bucla.
- ▶ Permiteți răcirii părului înainte de coafare.
- ▶ Nu zgâriați suprafața, deoarece acest lucru poate deteriora țesutul din fibră Teflon®.



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- ▶ Înainte de a-l curăța, asigurați-vă că aparatul este scos din priză și răcit.
- ▶ Ștergeți cu o cârpă umedă pentru a curăța orice acumulare de produs pentru coafat (nu frecăți).
- ▶ **NOTĂ: Utilizarea excesivă a produselor pentru coafare poate deteriora stratul din fibră Teflon®.**
- ▶ Nu utilizați un lichid de curățare abraziv pentru a curăța, deoarece acesta poate cauza deteriorări.



AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

AVERTISMENT – PENTRU PROTECȚIE SUPPLEMENTARĂ ESTE RECOMANDATĂ UTILIZAREA UNEI INSTALAȚII DE CURENT REZIDUAL (RCD) CU O VALOARE NOMINALĂ A CURENTULUI DE OPERARE REZIDUAL CARE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30mA. CONSULTAȚI UN ELECTRICIAN.

ESTE CONTRAINDICATĂ UTILIZAREA ACESTUIA ÎN APROPIEREA CĂZILOR, DUȘURILOR, LAVOARELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.

ONDULATORUL SE VA DECONECTA DE LA SURSA PRINCIPALA DE ALIMENTARE ATUNCI CÂND NU ESTE FOLOSIT.

- ▶ Nu lăsați ondulatorul nesupravegheat atunci când este pornit.
- ▶ Lăsați ondulatorul să se răcească înainte de a-l depozita.
- ▶ A nu se scufunda în apă sau în alte lichide.
- ▶ Nu așezați ondulatorul pe materiale moi respectiv covoare, așternuturi, covoare, pături etc.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna ca voltajul care urmează să fie folosit corespunde voltajului indicat pe unitate.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- ▶ Nu utilizați alte dispozitive la acest ondulator în afara celor puse la dispoziție de către Remington®.
- ▶ Evitați contactul dintre elementele încinse și față, gât sau scalp.
- ▶ Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați periodic cablul pentru a sesiza eventualele deteriorări.
- ▶ Efectuarea oricăror examinări, ajustări sau reparații necesită scule speciale. Lucrările de reparații necalificate pot crea circumstanțe periculoase pentru utilizator.
- ▶ Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pagubele produsului, persoanelor sau altor elemente cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau nerespectarea acestor instrucțiuni.
- ▶ Acest produs nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane.



PROTEJAȚI MEDIUL

Nu aruncați produsul împreună cu celelalte resturi menajere. Eliminarea acestuia se poate face la Centrele noastre de Service Remington® sau la centre de colectare corespunzătoare.



Pentru mai multe informații despre reciclare puteți vizita

www.remington-europe.com

➔ SERVICE ȘI GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte datorate materialelor sau execuției defectuoase corespunzător perioadei de garanție, de la data de achiziționare inițială de către consumator. Dacă produsul se defectează în decursul perioadei de garanție, vom remedia orice defect sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei componente a acestuia fără nici un cost, cu condiția să existe dovada achiziționării. Aceasta nu înseamnă prelungirea perioadei de garanție. În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanție trebuie numai să contactați telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Această garanție este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obișnuite.

Garanția se va aplica în toate țările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanția nu include remedierea defecțiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului modificărilor produsului sau utilizarea incompatibilă cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță necesare. Garanția nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi.



Acest produs nu se folosește în baie sau la duș.

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați:

Centrului de Relații cu Clienții: **Varta Rayovac Remington SRL**
 Str. Sîrului 36-40, Sect. I, București.
 Tel: +40 21 232 29 41; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: **TKFexpert SRL**
 Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.
 Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335
 Email: tkfexpert@gmail.com

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος της Remington®. Πριν τη χρήση του, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- A** Επαγγελματικό ψαλίδι για μπούκλες
- B** Κεραμικό - με ομοιόμορφη κατανομή θερμότητας, χωρίς θερμά σημεία
- C** Teflon® Woven Fibre - μεγαλύτερη προστασία για λαμπερές μπούκλες όλο υγεία* - αποκλειστικότητα της Remington®
- D** Άμεση αύξηση της θερμοκρασίας, έτοιμο σε 60 δευτερόλεπτα
- E** Διακόπτης On-Off με ενδεικτική λυχνία LED - αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία. Πατήστε τον και κρατήστε τον πατημένο για 2 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.
- F** Μεταβλητή θερμότητα, 130°C - 180°C
- G** Κρύα άκρα
- H** Βάση με θερμοπροστασία
- I** Αυτόματη απενεργοποίηση ασφαλείας μετά από μία ώρα
- J** Θήκη με θερμοπροστασία
- K** Περιστρεφόμενο καλώδιο κομμωτηρίου 1,8 m

3 χρόνια εγγύηση



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- ▶ Αυτή η συσκευή styling μπορεί να αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμότητα, για αυτό απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της.
- ▶ Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς κόμπους. Πιάστε με το κλάμερ τα μαλλιά σας, για να είναι έτοιμα για το styling.
- ▶ Ξεχωρίστε μια τούφα μαλλιών περίπου μιας ίντσας και τοποθετήστε την σταθερά κάτω από το κλιπ του ψαλιδιού.
- ▶ Για πιο σφιχτές μπούκλες ξεχωρίστε μικρές τούφες μαλλιών, ενώ για πιο χαλαρές μπούκλες και κυματιστά μαλλιά μεγαλύτερες τούφες.
- ▶ Τυλίξτε την τούφα γύρω από το θερμαινόμενο κύλινδρο. Αφήστε να περάσουν περίπου 10 δευτερόλεπτα για να σχηματιστεί η μπούκλα.

- ▶ Ξετυλίξτε τα μαλλιά και πατήστε το κλιπ για να ελευθερώσετε την μπούκλα.
- ▶ Αφήστε τα μαλλιά σας να κρυσώσουν πριν αρχίσετε το styling.
- ▶ Μην γρατζουνάτε την επιφάνεια, γιατί μπορεί να σκιστεί η επίστρωση Teflon®.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα δεν είναι στην πρίζα και ότι έχει κρυσώσει πριν την καθαρίσετε.
- ▶ Σκουπίστε τυχόν συσσωρευμένα κατάλοιπα από προϊόντα styling με ένα νωπό πανί (μην τρίβετε την επιφάνεια).
- ▶ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η υπερβολική χρήση προϊόντων styling μπορεί να αλλοιώσει την επίστρωση Teflon®.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε στίλβωτικό καθαριστικό για τον καθαρισμό των πλακών, γιατί μπορεί να τις καταστρέψει.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD) ΜΕ ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 30mA. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.

ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ, ΝΤΟΥΣ, ΝΙΠΤΗΡΕΣ Ή ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.



Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους

ΤΟ ΨΑΛΙΔΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.

- ▶ Μην αφήνετε το ψαλίδι χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- ▶ Αφήνετε το ψαλίδι να κρυσώσει προτού το φυλάξετε.
- ▶ Μην την βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- ▶ Μην τοποθετείτε το ψαλίδι σε μαλακά υλικά, π.χ. χαλί, στρώμα, πετσέτες, χαλάκια, κλπ.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα με αυτό το ψαλίδι εκτός από αυτά που παρέχονται από την Remington®.
- ▶ Αποφεύγετε να έρθει οποιοδήποτε μέρος από τις ζεστές πλάκες σε επαφή με το πρόσωπο, το λαιμό ή το κεφάλι σας.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς.
- ▶ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- ▶ Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να αποβούν επικίνδυνα. Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο παροχής αυτής της συσκευής, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση, για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- ▶ Απαιτούνται ειδικά εργαλεία για οποιοδήποτε έλεγχο, προσαρμογή ή επισκευή. Εργασίες επισκευής από μη ειδικούς, μπορεί να οδηγήσουν το χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για βλάβη του προϊόντος, ατόμων ή άλλων αντικειμένων λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης ή μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Το προϊόν περιέχει στοιχείο μπαταρίας υδριδίου νικελίου-μετάλλου. Μην πετάτε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορείτε να το παραδώσετε σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογή.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com



ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για την περίοδο εγγύησης από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της Remington® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.


Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Αυτή η εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν έχει ισχύ αν το προϊόν έχει αποσυνημοιωθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

SLOVENŠČINA

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek Remington®.
Prosimo, da si pred uporabo pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.

OPIS

- A** Profesionalni kodralnik
 - B** Keramika – visoka enakomerna toplota brez vročih točk
 - C** Teflonska® tkanina – večja zaščita za zdrav videz sijočih kodrov* – ekskluzivno za Remington® 
 - D** Takojšnja visoka toplota, pripravljeno v 60 sekundah
 - E** Tipka za vklop/izklop z LED-indikatorjem – utripa, dokler naprava ne doseže izbrane temperature. Pritisnite in zadržite za 2 sekundi, da vklopite in izklopite napravo.
 - F** Nastavljiva visoka toplota 130 °C–180 °C.
 - G** Hladna konica
 - H** Stojalo za toplotno zaščito
 - I** Samodejni varnostni izklop po eni uri
 - J** Torbica s toplotno zaščito
 - K** 1,8-metrski kabel
- 3 -letna garancija

NAVODILA ZA UPORABO

- ▶ Pred uporabo morajo biti vaši lasje čisti, suhi in razvozani. Pred ravnanjem las, jih razporedite na manjše čopke in začnite pri najnižjem sloju.
- ▶ Priključite enoto v električno vtičnico, pritisnite in za dve sekundi zadržite gumb vklop/izklop, da napravo vključite. Zaponka za pripenjanje las za oblikovanje pričeske.
- ▶ V sponko kodralnika trdno vpnite približno za palec širok pramen las.

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
CRO
AE

SLOVENŠČINA

- ▶ Če želite manjše kodre, uporabite manjši pramen las. Za večje kodre in valovito pričesko uporabite večji pramen las.
- ▶ Lase navijte okoli ogrevane cevi. Počakajte približno 10 sekund, da se oblikujejo kodri.
- ▶ Odvijte kodralnik, sprostite zaponko in odstranite lase.
- ▶ Pred oblikovanjem pričeske počakajte, da se lasje ohladijo.
- ▶ Ne popraskajte površine, ker se lahko teflonska® tkanina strga.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- ▶ Pred čiščenjem se prepričajte, da je naprava izključena iz električnega omrežja.
- ▶ Z rahlo vlažno krpo naprave odstranite ostanke izdelkov za oblikovanje pričeske (ne drgnite).
- ▶ OPOMBA: Prekomerna uporaba izdelkov za oblikovanje pričesk lahko uniči teflonsko® tkanino.
- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte jedkih čistil, ker se lahko naprava poškoduje.



VARNOSTNI UKREPI

OPOMBA – ZA DODATNO ZAŠČITO SE PRIPOROČA NAMESTITEV PREOSTALE TRENUTNE NAPRAVE (RCD) S TOKOM, KI NE PRESEGA 30 mA. ZA NASVET POVPRASHAJTE ELEKTRIČARJA.

OPOMBA – NIKOLI JIH NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI KADI, PRH, UMIVALNIKOV ALI DRUGIH POSOD Z VODO.



Izdelek ni primeren za uporabo v kadi ali pod prho

KO OBLIKOVALNIKA PRIČESK NE UPORABLJAJTE, GA IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.

- ▶ Ko je oblikovalnik pričesk vključen, ga ne pustite brez nadzora.
- ▶ Preden oblikovalnik pričesk spravite, počakajte, da se ohladi.
- ▶ Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Oblikovalnika ne odlagajte na mehki material, kot je npr. preproga, posteljnina, brisača, odeja itd.
- ▶ Zmeraj zagotovite, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na naprav.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride

do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.

- ▶ S tem oblikovalnikom priček ne uporabljajte nobenih drugih nastavkov razen tistih, ki jih ponuja Remington®.
- ▶ Pazite, da noben del vročih plošč ne pride v stik z obrazom, vratom ali glavo.
- ▶ Kabla ne ovijajte okoli aparata. Redno kontrolirajte, ali je kabel poškodovan.
- ▶ Naprava ni primerna za komercialno uporabo ali uporabo v frizerskem salonu.
- ▶ Poškodovani kabli so nevarni. Če se kabel naprave poškoduje, naprave več ne uporabljajte in jo odnesite k najbližjemu pooblaščenemu serviserju Remington®, da vam kabel popravi ali zamenja in tako prepreči pojav nevarnosti.
- ▶ Za pregled, nastavitve ali popravilo so potrebna posebna orodja. Nekvalificirana popravila lahko povzročijo nevarnosti za uporabnika.
- ▶ Ne prevzemamo odgovornosti za okvare izdelka, poškodbe oseb ali drugih stvari, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali neupoštevanja teh navodil.



VARUJTE OKOLJE

Strižnika po koncu njegove uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjne odpadke. Brivnik lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustrezna zbirališča.



Za več informacij o recikliranju glejte www.remington-europe.com



SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.


Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Hvala na kupnji novog Remington® proizvoda.
Prije uporabe molimo pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.

GLAVNA OBILJEŽJA

- A** Profesionalni uvijač za kosu
- B** Keramika - visoka, jednolična temperatura bez vrućih točaka
- C** Teflon® obloga – više zaštite i zdravija kosa sjajnih kovrča* - samo za Remington® 
- D** Visoka temperatura u trenutku, spreman za rad u 60 sekundi
- E** On-Off prekidač s LED svjetlosnim indikatorom – treperi sve dok uređaj ne postigne željenu temperaturu. Pritisnite i držite 2 sekunde za uključivanje i isključivanje uređaja.
- F** Podesiva temperatura zagrijavanja od 130C - 180C
- G** Hladan vrh
- H** Nosač sa zaštitom od visoke temperature
- I** Automatsko isključivanje nakon sat vremena
- J** Krpa otporna na vrućinu
- K** Kabel sa savitljivim pregibom duljine 1.8 m

Trogodišnje jamstvo

UPUTE ZA UPORABU

- ▶ Zbog izuzetno visoke temperature na kojoj se aparat koristi, budite izuzetno oprezni pri njegovoj upotrebi.
- ▶ Prije upotrebe aparata važno je da vam kosa bude čista, osušena i nezapetljana. Za oblikovanje pokupite kosu kopčama .
- ▶ Zahvatite pramen kose i stavite ga ispod hvataljke uvijača.

- ▶ Za žvršće kovrče, uzmite tanji pramen kose, za slabije kovrče uzmite deblji pramen kose.
- ▶ Omotajte kosu oko vrele cijevi. Za oblikovanje kovrči, držite 10-ak sekundi.
- ▶ Odmotajte uvijač i opustite hvataljku kako biste opustili kovrču.
- ▶ Prije oblikovanja kosa se mora ohladiti.
- ▶ Pazite da se površina ne ogrebe jer to može oštetiti tkano platno Teflon®.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- ▶ Prije čišćenja isključite iz utičnice.
- ▶ Ostatke proizvoda za njegu koji su se nakupili na uređaju očistite brišući lagano vlažnom krpom (nemojte ribati).
- ▶ UPOZORENJE: Preterana uporaba proizvoda za njegu kose može oštetiti Teflon® tkano platno.
- ▶ Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje kako se površine ne bi izgubile.



SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJE – ZA DODATNU ZAŠTITU SAVJETUJE SE INSTALACIJA ZAOSTALE STRUJE (RCD) S MAKSIMALNOM RADNOM STRUJOM OD 30 mA. ZA SAVJET PITAJTE ELEKTRIČARA.

UPOZORENJE – NE SMIJE SE KORISTITI BLIZU KADA, TUŠEVA, UMIVAONIKA ILI DRUGIH POSUDA S VODOM ILI DRUGIM TEKUĆINAMA.



Ovaj proizvod nije namijenjen uporabi u kadi ili pod tušem

APARAT MORA BITI ISKLJUČEN IZ NAPAJANJA STRUJOM KAD NIJE U POTREBI!

- ▶ Ne ostavljajte aparat bez nadzora kad je uključen.
- ▶ Prije nego što aparat spremite, ohladite ga.
- ▶ Ne uranjajte ga u vodu ili ikakvu tekućinu.
- ▶ Ne postavljajte aparat na meku podlogu – tepih, krevet, ručnike itd.
- ▶ Pazite da voltaža koju koristite bude prilagođena onoj koja je navedena u uputama za upotrebu.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.
- ▶ Za ovaj aparat koristite isključivo pribor tvrtke Remington®.

HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

- ▶ Pazite da vrući dijelovi aparata ne zahvate lice, vrat ili kožu glave.
- ▶ Ne omatajte kabel oko aparata. Prije upotrebe provjerite kabel, i ne koristite ga ako je oštećen.
- ▶ Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu.
- ▶ Oštećeni kablovi mogu predstavljati opasnost. Ako je kabel oštećen ne koristite aparat i obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke Remington®, kako bi se izvršio popravak aparata te izbjegle opasnosti pri upotrebi.
- ▶ Za bilo kakvu provjeru, prilagodbu ili popravak potrebni su posebni alati. Neovlašteni popravak može predstavljati opasnost za korisnika.
- ▶ Ne preuzimamo odgovornost za oštećenje proizvoda i drugih predmeta ili ozljedu osoba, a koje su prouzrokovane zlouporabom ili nepridržavanjem ovim uputama.



ZAŠTITA OKOLIŠA

Izdelka ne vrzite med gospodinske odpadke. To možete učiniti u našim servisnim centrima Remington® ili u odgovarajućim skupljalištima.



Daljnje informacije o odlaganju pročitajte na www.remington-europe.com



SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka. Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade. Ako u jamstvenom roku dođe do kvara na proizvodu, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlaštteni prodavatelj.

Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nezgode, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlašteni osoba.

شكراً لك على شراء منتج Remington® الجديد.
وقبل الاستخدام، برجاء قراءة التعليمات بمنتهى الحرص والاحتفاظ بها في مكان
آمن للرجوع إليها في المستقبل.

المميزات الأساسية

- A ملقط متخصص للتجعيد
 - B السيراميك - يؤمن حرارة منتظمة دائماً لا ارتفاعات مفاجئة في الحرارة
 - C نسيج التيفلون® - مزيد من الحماية لظهر صحي وجمعيات لامعة لشعرك*
- حصراً لريمينجتون®
 - D حرارة مرتفعة سريعة، جاهز للاستخدام خلال 60 ثانية
 - E أزر تشغيل وإيقاف بمؤشر ضوئي - يستمر في الوميض حتى يصل الجهاز إلى
 - F درجة الحرارة المطلوبة، اضغط واستمر في الضغط لمدة ثانيتين للتشغيل أو
الإيقاف
 - G درجات حرارة مختلفة، تتراوح بين 130° إلى 180° مئوية
 - H طرف بارد للحماية من السخونة
 - I حامل الوقاية من الحرارة
 - J من السخونة
 - K كابل لفاف بطول 1.8 م
- فترة الضمان 3 سنوات

الاستخدام

- ◀ قبل الاستخدام يرجى التأكد من أن الشعر نظيف وجاف وغير متشابك. ثبت الشعر الذي سيتم تصفيفه.
- ◀ قبل الاستخدام تأكد من أن الشعر نظيف وجاف وغير متشابك. قم بتقسيم الشعر مستعيناً بالمشابك استعداداً لتصفيفه.
- ◀ خذ خصلة من الشعر حوالي بوصة واحدة وثبتها أسفل مشبك الملقط.
- ◀ لتنفيذ تجميدات صغيرة استخدم خصلات اصغر من الشعر. وللمتواجز والتجميدات الواسعة استخدم خصلات أكبر.
- ◀ لف الشعر حول الاسطوانة الساخنة وانتظر حوالي 10 ثوان كي تتكون التجميدات.
- ◀ فك الملقط وافتح المشبك لإخراج الخصلة المجمدة.
- ◀ اترك الشعر يبرد قبل تصفيفه.
- ◀ أي خدش أو تجريح بالسطح الخارجي قد يؤدي إلى تمزق نسيج التيفلون®.

التنظيف والصيانة

- ◀ تأكد من فصل الجهاز عن الكهرباء واتركه يبرد قبل تنظيفه
- ◀ استخدم قطعة قماش مبللة قليلاً لتنظيف أي جزء من أجزاء المصنف وامسح بخفة (لا تحك).
- ◀ تنبيه: الاستخدام المفرط لمنتجات التصفيف قد يضر نسيج التيفلون®.
- ◀ لا تستخدم سائل تنظيف قوي كاشط حتى لا يؤدي إلى تلف المنتج.

احتياطات السلامة

تحذير - من أجل الحماية الإضافية، من المستحسن ألا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي 30 مللي أمبير عند تركيب جهاز التيار المتبقي (RCD). استشر فنيًا كهربيًا في الأمر.

تحذير- كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.

عربي

- ◀ يجب فصل مجفف الشعر عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- ◀ لا تترك مصفف الشعر بلا مراقبة عند تشغيله.
- ◀ اترك مصفف الشعر ليبرد قبل تخزينه.
- ◀ لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على مصفف الشعر.
- ◀ لا تضع مصفف الشعر على مادة ناعمة، مثل السجاد أو المفروشات أو المنشفات وما شابه.
- ◀ تأكد دائماً من أن الجهد الكهربائي المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربائي الموضحة على جسم الجهاز.
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو بنقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.
- ◀ لا تستخدم أية ملحقات مع مصفف الشعر غير تلك التي توفره شركة Remington® مع الأداة.
- ◀ تجنب ترك أي جزء من الأجزاء الساخنة بمصفف الشعر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- ◀ لا تلف سلك الكهرباء حول الأداة. وافحص السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات دالة على التلف.
- ◀ ليس الغرض من هذا الجهاز الاستخدام التجاري أو الاستخدام في صالونات تصفيف الشعر.
- ◀ فالأسلاك التالفة قد تنطوي على مخاطر. في حالة تلف سلك الكهرباء في هذا الجهاز، توقف عن الاستخدام فوراً وقم بإعادة الأداة إلى أقرب موزع معتمد من Remington® لإصلاح أو استبدال الأداة لتجنب المخاطر المتوقعة.
- ◀ يلزم الأمر استخدام أدوات خاصة لإجراء أية فحوص أو عمليات ضبط أو إصلاح. ويمكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلى تعريض المستخدم لظروف الخطر.
- ◀ نحن لا نتحمل مسؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشخاص أو الأمور الأخرى التي تنتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المطابق أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

حافظ على البيئة



قدمنا عليك هذا المنتج لتساعدنا على حماية البيئة. نرجو منكم التخلص من المنتج بطريقة مسؤولة. نرجو منكم التخلص من المنتج بطريقة مسؤولة. نرجو منكم التخلص من المنتج بطريقة مسؤولة.

تفضلون المزيد من المعلومات حول إعادة التصنيع على العنوان التالي:

www.remington-europe.com



خدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان، فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون خصم رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان. وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

هذا المنتج غير مخصص للإستخدام في الحمام أو الدش

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ DENMARK
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL
- ▶ GREECE

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

- ▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. 06 1 347 9000

Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44, www.remington.hu

- ▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

☎ Тел. +7 495 170 5401

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

- ▶ U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

- ▶ CROATIA

☎ Tel. +385 12481111

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

- ▶ CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

- ▶ ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23

TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

- ▶ SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 568 00 00

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, www.remington-europe.com

Model No. CiF75

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте

09/INT/CiF75 Version 11/09 Part No. T22-28107
REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,
or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Eilwangen
Germany
www.remington-europe.com
© 2009 SBI

TEFLON® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours
Company and is used under license by Spectrum Brands.

This product is not suitable for use in bath or shower.

